FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 178
Enu. 2

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME R
DU CANA

Province Quebec — District No. 178 Montmorency — S. District No. 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} La paroisse du Chateau Richer {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 14

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {J. Charles Nothot, Enumerator. / Recenseur.} — 15 Juin 1911

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMEROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM (Specify age when k) / INFIRMITÉ (Spécifier l'âge)	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If naturalized. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See Instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed (city, town or township, province). / Si ouvrier salarié, dire où (ville, village ou canton, province), etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other than chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. (See Instructions.) / Taux du gain par heure à l'heure. (Voir instructions.)	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can speak English. If not, specify other language. / Sait parler anglais. Si non, spécifier quelle autre langue.	Cost of education in 1910 for persons 21 years of age or over, at school or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de 21 ans et plus, en cours ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
107	123	Lefrancois Alexandre	Chât Richy	M	chef	M	juillet	1844	66	Québec			Français	Canadienne	Cath. R.	cultivateur	0-0-00		n	n	o												oui	oui	F			
		" Marie	Chât Ri	F	epouse	M	avril		59	Qué			Fr	"	Cath. R.	aucun	néant																oui	oui	F			
		" Arthur	Chât Rich	M	fils	C	sept		21	Qué			Fr	"	Cath. R.	Journalier	0-0-00		n	o	n	de Jerme	52		60		360						oui	oui	F			
		" Albert	Chât Rich	M	fils	C	déc		14	Qué			Fr	"	Cath. R.	aucun	néant																oui	oui	F			
108	124	Bagnon Louis	Chât Rich	M	chef	C	Oct	1876	35	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	cultivateur	0-0-00		n	n	o																		
		" Sophie	Chât Ri	F	mère	V	janv	1840	71	Qué			Fra	"	Cath. R.	aucun	néant																oui	oui	F			
		" Louis	Chât Rich	M	oncle	C	juillet	1836	74	Qué			Fra	"	Cath. R.	rentier	néant																oui	oui	M			
109	125	Bilodeau Joseph	Chât Rich	M	chef	V	Nov	1834	86	Qué			Fra	"	Cath. R.	rentier	néant																oui	oui	F			
		" Marie	Chât Rich	F	fille	C	Nov	1849	63	Qué			Fra	"	Cath. R.	aucun	néant																oui	oui	F			
		" Eolaide	Chât Rich	F	fille	C	fév	1852	59	Qué			Fr	"	Cath. R.	aucun	néant																oui	oui	F			
109	125	Cloutier Joseph	Chât Rich	M	chef	M	janv	1846	46	Qué			Fr	"	Cath. R.	cultivateur	0-0-00		n	n	o												oui	oui	F			
		" Josephine	Chât Rich	F	epouse	M	Mars	1871	40	Qué			Fr	"	Cath. R.	aucun	néant																oui	oui	F			
		" Mary	Chât Rich	F	fille	C	Mars	1880	21	Qué			Fra	"	Cath. R.	aucun	néant																oui	oui	F			
		" Anna	Chât Rich	F	fille	C	déc	1892	18	Qué			Fr	"	Cath. R.	aucun	néant																oui	oui	F			
		" George	Chât Rich	M	fils	C	juillet	1894	16	Qué			Fr	"	Cath. R.	aucun	néant																10	oui	oui	F	6.0		
		" Josephine	Chât Rich	F	fille	C	Nov	1896	14	Qué			Fr	"	Cath. R.	aucun	néant																10	oui	oui	F			
		" Eugenie	Chât Rich	F	fille	C	Sep	1897	13	Qué			Fr	"	Cath. R.	aucun	néant																10	oui	oui	F			
		" Adelard	Chât Rich	M	fils	C	Mars	1899	12	Qué			Fr	"	Cath. R.	aucun	néant																10	oui	oui	F			
		" Florida	Chât Rich	F	fille	C	Sept	1900	10	Qué			Fr	"	Cath. R.	aucun	néant																10	oui	oui	F			
		" Charles	Chât Rich	M	fils	C	Oct	1901	9	Qué			Fr	"	Cath. R.		néant																10	oui	oui	F			
		" Jean Marie	Chât Rich	F	fille	C	Avril	1904	7	Qué			Fr	"	Cath. R.		néant																10	oui	oui	F			
		" Eugene	Chât Rich	M	fils	C	Août	1905	5	Qué			Fr	"	Cath. R.		néant																10	oui	oui	F			
		" Beatrice	Chât Rich	F	fille	C	Avril	1907	4	Qué			Fr	"	Cath. R.		néant																						
		" Marie Claire	Chât Rich	F	fille	C	Nov	1908	2	Qué			Fr	"	Cath. R.		néant																						
115	126	Simard Joseph	Chât Rich	M	chef	M	Avril	1884	27	Qué			Fr	"	Cath. R.	cultivateur	0-0-00		n	n	o												oui	oui	F			
		" Elodie	Chât Rich	F	epouse	M	Juin	1880	30	Qué			Fr	"	Cath. R.	aucune	néant																oui	oui	F			
		" Ephime	Chât Rich	M	pere	M	Août	1836	74	Qué			Fra	"	Cath. R.	cultivateur	Inconnu																non	non	M			
		" Delima	Chât Rich	F	mere	M	déc	1872	68	Qué			Fr	"	Cath. R.	aucun	néant																non	non	F			
		" Louis	Chât Rich	M	fils	C	mai	1904	7	Qué			Fra	"	Cath. R.		néant																10	oui	oui	F			
		" Leonce	Chât Rich	M	fils	C	Mai	1905	6	Qué			Fr	"	Cath. R.		néant																10	oui	oui	F			
		" Francois	Chât Rich	M	fils	C	Oct	1906	4	Qué			Fr	"	Cath. R.		néant																						
		" Lucien	Chât Rich	M	fils	C	janv	1908	3	Qué			Fra	"	Cath. R.		néant																						
		" Robert	Chât Rich	M	fils	C	fev	1909	2	Qué			Fr	"	Cath. R.		néant																						
		" Jean Baptiste	Chât Rich	M	fils	C	Juin	1910	11/12	Qué			Fra	"	Cath. R.		néant																						
		Fortin Ferdinand	Chât Rich	M	Domestic	C	Nov	1852	58	Qué			Fr	"	Cath. R.	Journalier	0-9-00		n	o	n	de Jerme	52		60		150						non	non	M			
114	129	Lapance Alfred	Chât Rich	M	chef	M	Août	1868	42	Qué			Fra	"	Cath. R.	Fermier	0-1-20		n	o	n	fab.d Dim	52		60		450			110	ann	5.20		no	non	M			
		" Malvina	Chât Rich	F	epouse	M	Sept	1866	44	Qué			Fr	"	Cath. R.	aucun	néant																	oui	oui	F			
		" Alice	Chât Rich	F	fille	M	Mars	1896	15	Qué			Fra	"	Cath. R.	aucun	néant																10	oui	oui	F			
		" Anna Marie	Chât Rich	F	fille	C	juillet	1898	12	Qué			Fr	"	Cath. R.	aucun	néant																10	oui	oui	F			
		" Albertine	Chât Rich	F	fille	C	mai	1900	11	Qué			Fra	"	Cath. R.	aucun	néant																10	oui	oui	F			
		" Joseph	Chât Rich	M	fils	C	mai	1902	9	Qué			Fr	"	Cath. R.		néant																10	oui	oui	F			
		" Marie Blanche	Chât Rich	F	fille	C	Sept	1904	6	Qué			Fr	"	Cath. R.		néant														~~100~~	~~37.50~~ 3	3	oui	oui	F			
119	129	Pare Francis	Chât Rich	M	chef	M	Janv	1863	48	Qué			Fra	"	Cath. R.	cultivateur	0-0-00	Cultivateur	n	n	o						~~500~~		1.000	45	34.50		oui	oui	F			
		" Hemerencienne	Chât Rich	F	epouse	M	juillet	1870	40	Qué			Fr	"	Cath. R.	aucun	néant																oui	oui	F			
		" Hemerencienne	Chât Rich	F	fille	C	juillet	1892	18	Qué			Fr	"	Cath. R.	aucun	néant																oui	oui	F			
		Fr Xavier	Chât Rich	M	fils	C	Oct	1898	17	Qué			Fra	"	Cath. R.	Bucheron	0-6-00		n	o	n	a domicile	52		60		330						ane	oui	F			
		" Leo	Chât Rich	M	fils	C	Juin	1826	14	Qué			Fr	"	Cath. R.	aucun	néant																10	oui	oui	F			
		" Florida	Chât Rich	F	fille	C	Sept	1897	13	Qué			Fr	"	Cath. R.	aucun	néant																10	oui	oui	F			
		" Blanche	Chât Rich	F	fille	C	Sept	1899	11	Qué			Fra	"	Cath. R.	aucun	néant																10	oui	oui	F			
		" Gerard	Chât Rich	M	fils	C	Oct	1903	7	Qué			Fr	"	Cath. R.	aucun	néant																10	oui	oui	F			

110.
40.00